

Islas del Egeo: Lesbos

Griego I

1.º Bachillerato

Contenidos

Islas del Egeo
Lesbos



Actividad de lectura



Lesbos, isla de poetas

Presentación de Melisa Penélope en [Slideshare](#). Licencia [CC](#)

Visualiza con atención la presentación y lee los textos. Responde luego a estas preguntas:

- ¿Conocías, aun solo de nombre, la isla de Lesbos? ¿Por qué?
- ¿Dónde está situada exactamente?
- Se dice que el tirano Pítaco era uno de los Siete Sabios de Grecia. ¿Quiénes fueron los otros seis?

Información sobre los Siete Sabios de Grecia en [Wikipedia](#).

1. La poesía lírica



Sir Lawrence Alma-Tadema: Safo y Alceo

Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

Los griegos llamaron **lírica** a toda composición que se cantaba acompañada de una lira. No significa, como en nuestra literatura actual, que un poema sea breve, melodioso y probablemente personal. Era lírico el canto que se creaba para acompañar la danza de un coro en una celebración, el que se escribía con tono burlón o mordaz contra algo o contra alguien, la exhortación al combate, las ideas políticas... y también, claro está, el poema amoroso y los cantos de banquete.

Terpandro de Lesbos, Safo y Alceo compusieron **lírica monódica** (llamada así porque era un solo poeta el que la interpretaba). Cantaban para sí y para sus

amigos, y sus temas giraban en torno a sus sentimientos y emociones. Escribieron en su dialecto de Lesbos, y su lenguaje es sencillo y natural.

Safo cantó su amor a las mujeres, por lo que la censura ha filtrado sus obras a lo largo de los siglos, dejando solo unas escasísimas muestras. Se cree que nació alrededor de 650 a.n.e. Apenas se sabe nada de su vida y, sobre lo que se sabe, no es fácil distinguir la realidad de la leyenda. Intervino en las luchas políticas de la isla contra el tirano Pítaco, por lo que fue desterrada a Sicilia alrededor de 593 a.n.e. Se cuenta que cuando regresó a su tierra fundó una escuela para educar a las muchachas de la aristocracia. Allí permanecían las jóvenes hasta la fecha de su casamiento. Aprendían a recitar poesía, a cantar, a confeccionar ramos y guirnaldas... De sus poemas se deduce que Safo se enamoraba de sus discípulas y mantenía relaciones con algunas de ellas.

Sus poemas son tan apasionados como simples y dejan clara constancia de su atracción por otras mujeres. En total escribió unos nueve libros de odas, canciones nupciales (epitalamios) e himnos, aunque se conservan muy pocos fragmentos. La [*Oda a Afrodita*](#) es su obra más destacada.

Alceo fue amigo y contemporáneo de Safo. Su poesía es un reflejo de su vida turbulenta: pertenecía, como Safo, a la aristocracia y se enfrentó a la tiranía. Fue desterrado dos veces. Sus temas recuerdan los viejos ideales heroicos: la lucha, la camaradería, la muerte, pero también el vino y el amor. Es vehemente y apasionado, y lo refleja en un lenguaje vigoroso, directo y sincero.

Otros poetas escribieron **poesía coral**. Este tipo de composición es muy diferente, puesto que está creada para una celebración y para un colectivo. La interpreta un coro, y va acompañada de danza. El tema va obligatoriamente ligado a la fiesta a que se dedica, e incluye un mito relacionado con ella. No tiene la espontaneidad de la lírica monódica, puesto que ha de ser más formal, y además se trata de poesía hecha por encargo. Son composiciones mucho más largas. Hay diferentes tipos de lírica coral, según la celebración a que estén destinadas: por ejemplo **partenios**, para fiestas de muchachas, o **epinicios**, para festejar un triunfo en una competición deportiva. En este último género fue un maestro Píndaro, el más famoso de los poetas corales.

Píndaro nació en Beocia alrededor del año 518 a.n.e. Escribió numerosos cantos de victoria, que le fueron encargados en todas partes de Grecia. Los cantos llevan los nombres de las competiciones en las que el protagonista ha vencido:

- **Olímpicas**, si es en los juegos Olímpicos.
- **Píticas**, en los juegos Píticos (Delfos).
- **Ístmicas**, en los juegos Ístmicos (Corinto).
- **Nemeas**, en los juegos Nemeos (Argos).

Otros géneros de poesía lírica son: la **yámbica**, mucho más popular, de tono burlón, mordaz o crítico y la **elegíaca**, mucho más seria, dedicada a temas diversos como las exhortaciones guerreras, las luchas sociales e incluso las leyes.



Para saber más



Robert Sanderson, *Apolo y las Musas*

Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

Safo no fue la única poeta en los tiempos misteriosos y románticos del amanecer de la lírica. Hubo otras, pero murieron jóvenes, demasiado jóvenes. Leónidas de Tarento dijo de **Erina** que era como una abeja que directamente libaba las flores de las Musas, pero que Hades la raptó para que fuera su desposada. Como ella misma dice en este bello fragmento, la muerte es envidiosa:

Para una muchacha recién casada

*Yo soy la prometida de Baucis;
y al pasar por mis umbrales,
bajo los que tanto he llorado,
tu majestad dijo esto a la Muerte,
la que tiene bajo tierra su morada:
"Tienes envidia, muerte",
y la estatua polícroma
le dice cuando él la mira
que su suerte es la más amarga,
le cuenta como su padre
encendió las antorchas
en la pira de la joven,
esas antorchas que deberían haber iluminado
el camino
de la nupcial comitiva.
Y tú, himeneo, tuviste que cambiar
el dulce epitalamio
en fúnebres lamentos.*

Corina, poeta de Beocia, vivió brevemente en el siglo VI a.n.e. Murió a los dieciocho años, pero tuvo tiempo enseñar al gran Píndaro a componer sus poemas y de ser incluida por algunos en el catálogo de las musas. Famosa fue su composición "La rueca", pero prácticamente nada queda de ella, ni de su voz, "clara como la de las golondrinas":

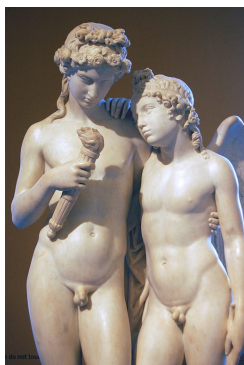
*Terpsícore me contó
adorables historias para cantar
a las mujeres de blancos peplos de Tanagra,*

*y disfrutó grandemente la ciudad
con mi voz, clara como la de las golondrinas.*

Traducciones de Meli San Martín



Curiosidad



George Rennie

Cupido reavivando la antorcha de Himeneo

Imagen de ketrin1407 en [Wikimedia](#). Licencia [CC](#)

Himeneo era el dios del matrimonio, el alma de las fiestas y las canciones. El **himeneo** es también un subgénero de poesía lírica que se cantaba durante la procesión de la novia a la casa del novio. Himeneo debía invocarse en todas las bodas: si no asistía, el matrimonio resultaría un fracaso.

Dice así un poema de Safo:

*Alta debe ser la cámara
¡Himeneo!
¡Hacedla alta, constructores!
Un novio viene —
¡Himeneo!*

¡Como el propio dios de la guerra, el más alto de los altos!

2. Textos griegos: Afrodita y Eros

ἡ Ἀφροδίτη

Amor y creación, en su raíz, son una misma cosa: en la creación la obra viva surge, ante la ocasión que la incita, del amor desbordante, de la desbordante sensación de bienestar; el sentido íntimo de una acción amorosa, y por ello todo amor es acción creadora, gozo de crear ocasionado por la persona amada pero no a causa de ella sino por y a causa de sí mismo. Por ello lo erótico debe sin duda ser considerado, lo mismo que la actividad creativa del espíritu, como un estado intermitente que surge y amaina y cuya plenitud de dicha no puede predecirse en ningún caso concreto en su probable duración.

Lou Andreas-Salomé: *El erotismo*. Palma de Mallorca, 1993.

I

Μοῦσά μοι εἶπε τὰ ἔργα τῆς χρύσεας Ἀφροδίτης.

ἡ γὰρ θεὰ ἐπὶ τοῖς θεοῖς τὸν γλυκὺν ἥμερον ὥρσε καὶ ἐδαμάσατο τὰ τῶν θνητῶν ἀνθρώπων φύλα, καὶ τοὺς τοῦ ἄερος ὄρνιθας καὶ πάντα τὰ θηρία, τὰ τῆς ἡπείρου καὶ τὰ τῆς θαλάττης.

μόνον δὲ τρία φρένας οὐ δύναται πείθειν· τὴν τοῦ Διὸς θυγατέρα, τὴν γλαυκῶπιν Ἀθηνᾶν· καὶ τὴν σώφρονα Ἀρτέμιδα, τὴν ἐλάφων κυνηγόν. ἡ γὰρ μὲν τοῖς γὰρ πολέμοις ἤδεται, ἡ δὲ τῇ θέρῃ ἐν ταῖς ὕλαις, οὐδὲ ἡ αἰδοῖα παρθένος, ἡ Ἑστία, ἤδεται τοῖς ἔργοις τῆς Ἀφροδίτης.

τῶν δ' ἄλλων οὐδεὶς, οὔτε θεῶν μακαρίων οὔτε θνητῶν ἀνθρώπων, τὴν Ἀφροδίτην ἔφυγον.

χαῖρε θεά, τοῦ ἔρωτος μέδουσα.

Texto adaptado por Javier Almodóvar en www.antiquarius.es



Afrodita es una de las doce divinidades principales del Olimpo. Su origen, sin embargo, es diferente; no fue engendrada por los titanes, como Zeus y sus hermanos. Es hija de la espuma del mar, ὁ ἀφρός. Y de Urano, la antigua divinidad del cielo, aquella que impedía que Gea pariera sus hijos; hasta que la situación se hizo insostenible y Crono castró a su padre con una guadaña. El miembro amputado cayó al mar y fecundó la espuma.

Su poder persuade (πείθω) a mortales (οἱ θνητοὶ ἄνθρωποι) e inmortales (οἱ θεοὶ μακάριοι): es la diosa del amor (ὁ ἔρως) y la belleza (τὸ κάλλος) y excita (ὀρνύω - ὥρσα) los corazones (ἡ φρήν) con su sonrisa amable, con su mirada tierna y llena de pasión (ὁ ἥμερος), con sus dorados cabellos (χρύσεος).

Lee con atención y en voz alta el texto sobre Afrodita; está inspirado en el himno homérico a la diosa y en él se describe su dominio sobre toda la naturaleza. Después, escucha este archivo de audio y repite la lectura.



Si sitúas el cursor sobre las palabras que están marcadas en azul en los textos se abre una ventanita con su significado. También puedes consultar el léxico que tienes en el apartado [2.2. Vocabulario](#). Y, sobre todo, encontrarás todas las palabras en la página [vocabulario ilustrado griego](#), que incluye significados, ilustraciones, breves descripciones de los principales personajes de la mitología y la historia griega y enlaces a páginas con mayor información.



Presentación del texto

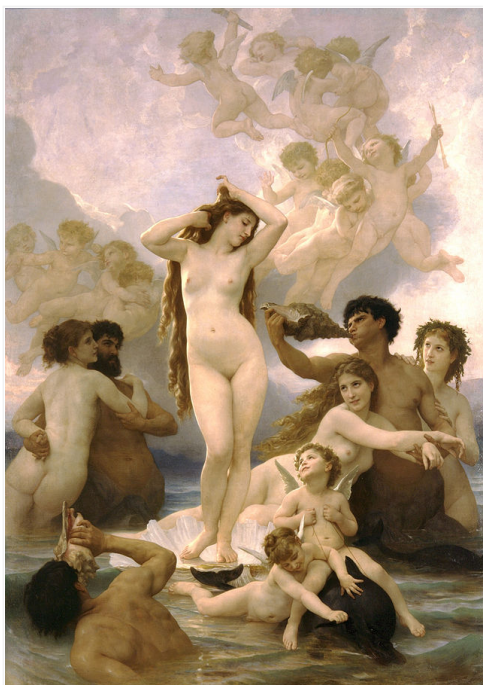
Afrodita es una de las doce divinidades principales del Olimpo. Su origen, sin embargo, es diferente; no fue engendrada por los titanes, como Zeus y sus hermanos. Es hija de la espuma del mar, ὁ ἀφρός. Y de Urano, la antigua divinidad del cielo, aquella que impedía que Gea pariera sus hijos; hasta que la situación se hizo insostenible y Crono castró a su padre con una guadaña. El miembro amputado cayó al mar y fecundó la espuma.

Su poder persuade (πείθω) a mortales (οἱ θνητοὶ ἄνθρωποι) e inmortales (οἱ θεοὶ μακάριοι): es la diosa del amor (ὁ ἔρως) y la belleza (τὸ κάλλος) y excita (ὀρνύω - ὥρσα) los corazones (ἡ φρήν) con su sonrisa amable, con su mirada tierna y llena de pasión (ὁ ἔμερος), con sus dorados cabellos (χρῦσος).

Fíjate en las imágenes. En la primera se representa el nacimiento de la diosa. Su belleza cautiva a todos, dioses, hombres y animales. Sólo tres divinidades se resisten a ella, veamos las dos primeras:

- La hija de Zeus, Atenea: ἡ θυγατήρ. Esta palabra pertenece a un nuevo grupo de la tercera declinación, el de aquellas palabras cuya raíz acaba en consonantes líquidas: **-p** y **-λ**. La mayor parte de estas palabras no añaden nada a la raíz para formar el nominativo singular, simplemente alargan la cantidad de la última vocal: θυγατήρ - τὴν τοῦ Διὸς θυγατέρα ("la hija de Zeus").

- Tampoco es seducida la prudente Ártemis: σώφρων. Este adjetivo se declina también por la tercera declinación, pues su raíz acaba en nasal -v (en griego ninguna palabra acaba su raíz en -μ). La mayor parte de este grupo de palabras también forma el nominativo singular alargando la última vocal: σώφρων - τὴν σώφρονα Ἀρτέμιδα ("la prudente Ártemis").



ἡ θεὰ ἐπὶ τοῖς θεοῖς τὸν γλυκὺν ἔμερον ὥρσε

W. A. Bouguereau: Nacimiento de Afrodita

Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público



ἔδαμάσατο πάντα τὰ θηρία,
τὰ τῆς ἡπείρου καὶ τὰ τῆς θαλάττης

Michelangelo Pistoletto: La Venus de los trapos

Imagen de Javier Almodóvar en [Flickr](#). Licencia CC

Las representaciones de Afrodita son innumerables y muy variadas. Desde la Antigua hasta el arte moderno esta diosa ha inspirado a los artistas. El pie de la segunda imagen nos dice que domina a todos los animales, πάντα τὰ θηρία; y añade "a los de tierra firme y a los del mar", τὰ τῆς ἡπείρου καὶ τὰ τῆς θαλάττης. En esta oración el artículo τὰ no acompaña a un sustantivo porque se ha suprimido para no repetirlo; se ha elidido porque se sobreentiende: τὰ τῆς ἡπείρου, "los (animales) de tierra" y "los (animales) del mar", τὰ τῆς θαλάττης.

En el texto encontramos otro uso parecido del artículo: ἡ γὰρ μὲν τοῖς γὰρ πολέμοις ἥδεται, ἡ δὲ τῇ θέρᾳ ἐν ταῖς ὕλαις. En estas oraciones el artículo acompaña y sustantiva a las partículas μὲν y δέ. Estas partículas, como recordarás, se usan en griego para relacionar entre sí dos oraciones; pues bien, el artículo sustantiva esta relación. Así podemos traducirlas por: "una (ἡ μὲν) goza con las guerras; otra (ἡ δέ) con la caza en los bosques".

En la siguiente información encontrarás una versión palabra a palabra del texto sobre Afrodita.

Comprensión del texto

En la siguiente información encontrarás una versión palabra a palabra del texto sobre Afrodita. Para afirmar los conocimientos que ya tenemos, te resaltamos con diferentes colores los **sujetos** y los **complementos del nombre** que aparecen en el texto.

ἡ Ἀφροδίτη

Afrodita

I

- Μοῦσά μοι εἶπε τὰ ἔργα τῆς χρύσεας Ἀφροδίτης.
- Musa, a mi di (cuenta) los trabajos de la dorada Afrodita.
- ἡ γὰρ θεὰ ἐπὶ τοῖς θεοῖς τὸν γλυκὺν ἥμερον ὥρσε καὶ ἐδαμάσατο τὰ τῶν θνητῶν ἀνθρώπων φύλα, καὶ τοὺς τοῦ ἀέρος ὄρνιθας καὶ πάντα τὰ θηρία, τὰ τῆς ἡπείρου καὶ τὰ τῆς θαλάττης.
- Pues la diosa en los dioses el dulce deseo exitó y dominó las de los mortales hombres estirpes (razas), y a los del aire pájaros y a todos los animales, los de tierra firme y los del mar.
- μόνον δὲ τρία φρένας οὐ δύναται πείθειν.
- Pero solo tres corazones no puede persuadir:
- τὴν τοῦ Διὸς θυγατέρα, τὴν γλαυκῶπιν Ἀθηνᾶν.
- a la de Zeus hija, a de ojos brillantes Atenea;
- καὶ τὴν σώφρονα Ἀρτέμιδα, τὴν ἐλάφων κυνηγόν.
- y a la prudente Ártemis, la de ciervos cazadora.
- ἡ γὰρ μὲν τοῖς γὰρ πολέμοις ἥδεται, ἡ δὲ τῇ θέρᾳ ἐν ταῖς ὕλαις.
- Pues una con las guerras goza, otra con la caza en los bosques.
- οὐδὲ ἡ αἰδοῖα παρθένος, ἡ Ἑστία, ἥδεται τοῖς ἔργοις τῆς Ἀφροδίτης.
- Ni tampoco la venerable doncella, Hestia, goza con los trabajos de Afrodita.
- τῶν δ' ἄλλων οὐδεὶς, οὔτε θεῶν μακαρίων οὔτε θνητῶν ἀνθρώπων, τὴν Ἀφροδίτην ἔφυγον.
- Y de los otros ninguno, ni de los dioses felices ni de los mortales hombres, a Afrodita huyó (escapó).

νόστις θεὰ τοῦ ἔρωτος μάστιγα

- χαιρε θεα, του ερωτος μεδουσα.

- Salud diosa, del amor protectora.

Traducción del texto

Vuelve a traducir el texto, una vez has conocido los nuevos contenidos gramaticales y realizado los ejercicios de autoevaluación. Te puedes guiar por la versión que te damos aquí, más cuidada que las que te ofrecimos debajo de los textos de Afrodita y Eros.

ή Αφροδίτη

Afrodita

I

Textos adaptados por Javier Almodóvar en www.antiquarius.es

Μούσα μοι εἶπε τὰ ἔργα τῆς χρύσεας Ἀφροδίτης.

ή γὰρ θεὰ ἐπὶ τοῖς θεοῖς τὸν γλυκὺν ἥμερον ὥρσε καὶ ἐδαμάσατο τὰ τῶν θνητῶν ἀνθρώπων φύλα, καὶ τοὺς τοῦ ἀέρος ὄρνιθας καὶ πάντα τὰ θηρία, τὰ τῆς ἡπείρου καὶ τὰ τῆς θαλάττης.

μόνον δὲ τρία φρένας οὐ δύναται πείθειν· τὴν τοῦ Διὸς θυγατέρα, τὴν γλαυκῶπιν Ἀθηνᾶν· καὶ τὴν σώφρονα Ἀρτέμιδα, τὴν ἐλάφω κληγόν. ἡ γὰρ μὲν τοῖς γὰρ πολέμοις ἥδεται, ἡ δὲ τῇ θέρᾳ ἐν ταῖς ὕλαις. οὐδὲ ἡ αἰδοῖα παρθένον, ἡ Ἑστία, ἥδεται τοῖς ἔργοις τῆς Ἀφροδίτης.

τῶν δ' ἄλλων οὐδεὶς, οὔτε θεῶν μακαρίων οὔτε θνητῶν ἀνθρώπων, τὴν Ἀφροδίτην ἔφυγον.

χαῖρε θεά, τοῦ ἔρωτος μέδουσα.

Musa, cuéntame los trabajos de la dorada Afrodita.

Pues la diosa el dulce deseo exitó en los dioses y dominó las estirpes de los hombres mortales, y a los pájaros del aire y a todos los animales, a los de tierra firme y a los del mar.

Pero solo no puede persuadir a tres corazones: ni a la hija de Zeus, a Atenea de ojos brillantes; ni a la prudente Ártemis, la cazadora de ciervos. Pues una goza con las guerras, y la otra con la caza en los bosques. Tampoco la venerable doncella, Hestia, goza con los trabajos de Afrodita.

Y ninguno de los otros, ni de los dioses felices ni de los hombres mortales, escapó a Afrodita.

Salud diosa, protectora del amor.

ὁ Ἔρως

II

οἶδε οἱ παῖδες ἐπυνθάνοντο τί ἐστί ὁ Ἔρως, πότερον παῖς ἢ ὄρνις. πάλιν οὖν ὁ διδάσκαλος εἶπε·

δαίμων ἐστίν, ὃ παῖδες, ὁ Ἔρως, νέος καὶ καλὸς καὶ πετόμενος· διὰ τοῦτο καὶ τῇ νεότητι χαίρει καὶ τὸ κάλλος διώκει καὶ τὰς ψυχὰς αἶρει. δύναται δὲ ἐκεῖνος τοσοῦτον ὅσον οὐδὲ ὁ Ζεὺς. κρατεῖ δὲ τῶν ἄστρον, κρατεῖ δὲ τῶν ὁμοίων θεῶν· οὐδὲ ὑμεῖς τοσοῦτον τῶν αἰγῶν καὶ τῶν προβάτων κρατεῖτε. τὰ ἀνθέμια πάντα Ἔρως ἔργα ἐστίν· τὰ φυτὰ ταῦτα τούτου ποιήματα· διὰ τοῦτον καὶ ποταμοὶ ῥέουσι καὶ ἄνεμοι πνέουσιν.

Texto adaptado de Longo, *Dafnis y Cloe* II 7, 1-3



Eros, Cupido, Amor. El hijo de Afrodita es un hermoso adolescente (καλὸς νέος) dotado de alas (πετόμενος) que encarna la pasión amorosa (ὁ ἔρως). Ya desde el siglo V a.C. aparece en los relatos como un niño jugueteón que dispara sus flechas contra los hombres e incluso contra los dioses. En el arte romano es frecuente encontrar a los Amores representados como niños regordetes que revolotean alrededor de los personajes a los que persiguen con sus dardos. En el Renacimiento estos amorcillos son un frecuente motivo ornamental y pronto son confundidos con angelitos.

En este archivo de audio está la lectura del texto completo; escucha con atención y repite la lectura del fragmento de Longo.



Caso práctico

Presentación del texto

Todo es obra de Eros, πάντα ἔρως ἔργα ἐστίν; y sobre todo gobierna, πάντων κρατεῖ. *Dafnis y Cloe* es una novela del siglo II de nuestra era en la que Longo relata las aventuras y desventuras de una pareja de pastores sometidos a los caprichos del destino y del amor. πάντα y πάντων son formas de un adjetivo muy frecuente en griego y cuya declinación conoceremos en próximos temas: πᾶς, πᾶσα, πᾶν, "todo".

En el texto, los pastores conocen el carácter alado de la divinidad (ὁ δαίμων) y preguntan (πυνθάνομαι) si su naturaleza es la de un niño o la de un pájaro (πότερον παῖς ἢ ὄρνις).



δαίμων ὁ ἔρως, νέος καὶ καλὸς καὶ πετόμενος

Pintor de Primato: Eros alado

Imagen de Marie-Lan Nguyen en [Wikimedia](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Eros_alado.jpg)

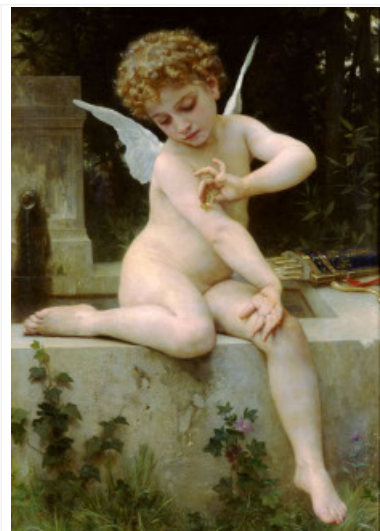
Licencia [CC](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/)



τῇ νεότητι χαίρει καὶ τὸ κάλλος διώκει καὶ τὰς ψυχὰς αἶρει

Caravaggio: Cupido vencedor

Imagen en [Wikimedia](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Cupido_vencedor.jpg). Dominio público



δύνатаι δὲ ἐκεῖνος τοσοῦτον ὅσον οὐδὲ ὁ Ζεὺς

W. A. Bouguereau: Cupido con mariposa

Imagen en [Wikimedia](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Cupido_con_mariposa.jpg). Dominio público

Por su carácter apasionado se alegra con la juventud (τῇ νεότητι), persigue la belleza (τὸ κάλλος) y excita los espíritus (τὰς ψυχὰς αἶρει). "Por **eso**" (διὰ τοῦτο) dice el texto: el demostrativo τοῦτο resume todo lo dicho; τοῦτο es el acusativo neutro del pronombre demostrativo más usual οὗτος,αὕτη, τοῦτο, "ese, esa, eso".

El uso de los demostrativo es muy frecuente en griego, el texto comienza con unos niños que preguntan: οἶδε οἱ παῖδες ἐπυνθάνοντο τί ἐστὶ ποτε ὁ Ἔρως, "estos niños preguntaban qué es Eros"; οἶδε es el nominativo plural masculino del demostrativo más cercano: ὅδε, ἡδε, τόδε, "este, esta, esto".

El demostrativo que señala lo que está situado más lejos, como hemos visto hace algunos temas, puede emplearse también como un pronombre personal de 3.ª: δύνανται δὲ ἐκεῖνος τοσοῦτον ὅσον οὐδὲ ὁ Ζεὺς, "y él puede tanto como ni siquiera Zeus puede". El demostrativo ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο equivale al castellano "aquel, aquella, aquello".

Comprensión del texto

Puede ayudarte en la comprensión del texto esta solución; en ella se recoge una traducción palabra a palabra del texto griego.

Señalamos en negrita los **demostrativos** del texto para facilitarte su conocimiento inicial; y, para afirmar los conocimientos que ya tienes, te volvemos a destacar con diferentes colores los **sujetos** y los **complementos del nombre** que aparecen en el texto.

ὁ Ἔρως

Eros

II

- οἶδε οἱ παῖδες ἐπυνθάνοντο τί ἐστὶν ὁ Ἔρως, πότερον παῖς ἢ ὄρνις.
- Estos niños preguntaban qué es Eros, si un niño o un pájaro.
- πάλιν οὖν ὁ διδάσκαλος εἶπε·
- De nuevo así pues el maestro dijo:
- δαίμων ἐστίν, ὦ παῖδες, ὁ Ἔρως, νέος καὶ καλὸς καὶ πετόμενος·
- Divinidad es, ¡oh niños! Eros, joven y hermoso y dotado de alas;
- διὰ τοῦτο καὶ τῇ νεότητι χαίρει καὶ τὸ κάλλος διώκει καὶ τὰς ψυχὰς αἶρει.
- por esto (y) con la juventud se alegra (y) la belleza persigue y las almas excita.
- δύνανται δὲ ἐκεῖνος τοσοῦτον ὅσον οὐδὲ ὁ Ζεὺς.
- Y puede aquél (él) tanto cuanto ni siquiera Zeus (puede).
- κρατεῖ δὲ τῶν ἄστρον, κρατεῖ δὲ τῶν ὁμοίων θεῶν·
- Y reina sobre los astros, y reina sobre los iguales dioses;
- οὐδὲ ὑμεῖς τοσοῦτον τῶν αἰγῶν καὶ τῶν προβάτων κρατεῖτε.
- ni siquiera vosotros tanto sobre las cabras y las ovejas reináis.
- τὰ ἀνθέμια πάντα Ἔρωτος ἔργα ἐστίν·
- Las flores todas de Eros trabajos son;
- τὰ αὐτὰ πάντα ταῦτα ποιῶντα

- τα φυτά ταῦτα τοῦτου ποιήματα·
- las plantas estas de él obras (son);
- διὰ τοῦτον καὶ ποταμοὶ ῥέουσι καὶ ἄνεμοι πνέουσιν.
- por este y (no sólo) los ríos fluyen y (sino también) los vientos soplan.

Traducción del texto

Vuelve a traducir el texto, una vez has conocido los nuevos contenidos gramaticales y realizado los ejercicios de autoevaluación. Te puedes guiar por la versión que te damos aquí, más cuidada que las que te ofrecimos debajo de los textos de Afrodita y Eros.

ὁ Ἔρως

Eros

Textos adaptados por Javier Almodóvar en www.antiquarius.es

οἶδε οἱ παῖδες ἐπυνθάνοντο τί ἐστὶν ὁ Ἔρως, πότερον παῖς ἢ ὄρνις. πάλιν οὖν ὁ διδάσκαλος εἶπε·

δαίμων ἐστὶν, ὦ παῖδες, ὁ Ἔρως, νέος καὶ καλὸς καὶ πετόμενος· διὰ τοῦτο καὶ τῇ νεότητι χαίρει καὶ τὸ κάλλος διώκει καὶ τὰς ψυχὰς αἶρει. δύναται δὲ ἐκεῖνος τοσοῦτον ὅσον οὐδὲ ὁ Ζεὺς. κρατεῖ δὲ τῶν ἄστρον, κρατεῖ δὲ τῶν ὁμοίων θεῶν· οὐδὲ ὑμεῖς τοσοῦτον τῶν αἰγῶν καὶ τῶν προβάτων κρατεῖτε. τὰ ἀνθέμια πάντα Ἔρωτος ἔργα ἐστὶν· τὰ φυτὰ ταῦτα τοῦτου ποιήματα· διὰ τοῦτον καὶ ποταμοὶ ῥέουσι καὶ ἄνεμοι πνέουσιν.

Estos niños preguntaban qué es Eros, si un niño o un pájaro. Así pues de nuevo el maestro les dijo:

Eros, niños, es una divinidad joven, hermosa y dotada de alas; por esto, se alegra con la juventud, persigue la belleza y excita los espíritus. Y él puede tanto como ni siquiera Zeus puede. Reina sobre los astros y reina sobre los dioses, sus iguales; ni siquiera vosotros gobernáis tanto sobre las cabras y sobre las ovejas. Todas las flores son trabajos de Eros; estas plantas obras son de él; por este no sólo fluyen los ríos sino que también los vientos soplan.

2.1. Gramática



3.ª declinación: temas en nasal y líquida

Los temas en nasal de la lengua griega agrupan a sustantivos, masculinos y femeninos (ὁ δαίμων, "divinidad", raíz δαιμον-), y adjetivos de dos terminaciones (σώφρων, ον "prudente", raíz σωφρον-). Todos ellos acaban su raíz en **-v**.

Los temas en líquida comprenden exclusivamente sustantivos de los tres géneros (ὁ ἀήρ, "aire", raíz ἀερ-). Todos acaban en **-p**, menos el sustantivo ὁ ἅλς, "la sal".

Tanto la mayor parte de los temas en **-v** como los temas en **-p** forman el **nominativo singular alargando la última vocal de la raíz**; así δαιμον- tiene como N sg δαίμων; y el sustantivo ἀερ- forma su N sg así: ἀήρ.

Hay un pequeño grupo de palabras de la 3.ª declinación de tema en nasal que forman su nominativo singular añadiendo una -ς a la raíz. En este grupo están comprendidos el interrogativo τίς, τί (genitivo τίνος), "quién, qué"; y el indefinido τις, τι (genitivo τινός), "alguno, algo, un, uno" (se diferencian en la tilde).

También existen algunos sustantivos: ἡ ρίς, ρίνος, "nariz"; ὁ δελφίς, ἴνος, "delfín"; y algunos adjetivos, como μέλας, μέλαινα, μέλαν, "negro", que tiene una terminación de la 1.ª declinación para el femenino. El masculino y el neutro se declinan por la tercera con la raíz μελαν-.



Temas en líquida con alternancia vocálica

Entre los temas en líquida hay un grupo de sustantivos que presentan unas variaciones en las vocales de su raíz que llamamos **alternancia vocálica**; este grupo comprende las palabras ὁ πατήρ, "padre"; ἡ μήτηρ, "madre"; ἡ θυγάτηρ, "hija"; ἡ γάστηρ, "estómago" y el sustantivo ὁ ἀνὴρ, "varón", que muestra alguna peculiaridad específica.



Importante

Esta es la flexión de los temas en nasal (-v) y líquida (-p) que forman el nominativo con alargamiento vocálico:

	nasal				líquida		
	singular	plural	singular	plural	singular	plural	
N	ὁ δαίμων	οἱ δαίμονες	ἡ ρίς	αἱ ρίνες	ὁ ἀήρ	οἱ ἄερες	
V	δαίμον	δαίμονες	ρίς	ρίνες	ἀέρ	ἄερες	
Ac	τὸν δαίμονα	τοὺς δαίμονας	τὴν ρίνα	τὰς ρίνας	τὸν ἄερα	τοὺς ἄερας	
G	τοῦ δαίμονος	τῶν δαιμόνων	τῆς ρινός	τῶν ρινῶν	τοῦ ἄερος	τῶν ἀέρων	
D	τῷ δαίμονι	τοῖς δαίμοσι	τῇ ρινί	ταῖς ρισί	τῷ ἀέρι	τοῖς ἀέρι	


Eros Capitolino

Imagen en [Wikimedia](#)

[Dominio público](#)

Por su parte, así se declinan los adjetivos de tema en nasal:

	singular		plural	
	m f	n	m	f
N	σώφρων	σώφρον	σώφρονες	σώφρονα
V	σώφρον	σώφρον	σώφρονες	σώφρονα
Ac	σώφρονα	σώφρον	σώφρονας	σώφρονα
G	σώφρονος		σωφρόνων	
D	σώφρονι		σώφροσι	



ἡ θυγάτηρ τοῦ Οὐρανοῦ

Venus de Arlés

Imagen de Sting en [Wikimedia](#). Licencia [CC](#)

En el dativo plural se produce el encuentro de la nasal con la sigma que se resuelve con una asimilación total: $v + \varsigma > \varsigma$ (δαίμον-σι > δαίμοσι, σώφρον-σι > σώφροσι). Igual sucede con los nominativos de las palabras que toman $-\varsigma$ en el nominativo singular (ῥίπ-ς > ῥίς).



Curiosidad



Bandera de Grecia

Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

En este grupo de la 3.^a declinación se encuentra el gentilicio de los griegos: Ἕλλην, ηνος que muestra el género con el artículo que lo acompaña: ὁ, ἡ, τό.

El término que designa a Grecia es un sustantivo en oclusiva de la 3.^a declinación: ἡ Ἑλλάς, ἄδος.

El adjetivo, sin embargo, es de tres terminaciones por la 1.^a y 2.^a declinaciones: Ἑλληνικός, ἡ, ὄν.

El verbo para hablar en griego es ἐλληνίζω; y su adverbio ἐλληνικῶς, significa "en griego".



Importante

Esta es la declinación de los sustantivos en líquida con alternancia vocálica.

	ἡ μήτηρ		ὁ ἀνὴρ	
	singular	plural	singular	plural
N	ἡ μήτηρ	οἱ μητέρες	ὁ ἀνὴρ	οἱ ἄνδρες
V	μήτερ	μητέρες	ἄνερ	ἄνδρες
Ac	τὴν μητέρα	τῆς μητέρας	τὸν ἄνδρα	τοὺς ἄνδρας
G	τῆς μητρὸς	τῶν μητέρων	τοῦ ἀνδρός	τῶν ἀνδρῶν
D	τῇ μητρί	ταῖς ματράσι	τῷ ἀνδρὶ	τοῖς ἀνδράσι

Como ἡ μήτηρ se declinan ὁ πατήρ, ἡ θυγάτηρ y ἡ γάστηρ.

Fíjate bien en el sustantivo ὁ ἀνὴρ: ha desarrollado una consonante $-\delta-$ en mitad de la raíz (ἀνδρ-), para facilitar la pronunciación (un fenómeno fonético semejante ocurre en castellano en los futuros 'vendre', 'tendré', 'saldré', etc.).

Observa también el dativo plural, que necesita un apoyo vocálico para su pronunciación: ματρ-ά-σι, ἀνδρ-ά-σι.



Analiza los siguientes sintagmas: caso, número y género. Y elige entre las opciones que te ofrecemos aquella que corresponda al mismo caso y género pero a distinto número:

τοὺς ἀέρας

 Sugerencia

- ☐ τὴν ἀέρα
- ☐ τὸν ἀέρα

Incorrecto.

Efectivamente el sintagma τοὺς ἀέρας está en acusativo plural, pero el artículo τοὺς nos informa de que es de género masculino; sin embargo el artículo τὴν es de género femenino.

Correcto.

Efectivamente el sintagma τοὺς ἀέρας está en acusativo plural; el artículo τοὺς nos informa de que es de género masculino.

Solución

1. Incorrecto
2. Opción correcta

ταῖς μητράσι

- ☐ τῇ μητρί
- ☐ τῇ μητράϊ

Correcto.

Se trata de una palabra de la tercera declinación en líquida (y con alternancia vocálica; recuerda que este grupo comprende estas palabras: ὁ πατήρ, "padre"; ἡ μήτηρ, "madre"; ἡ θυγάτηρ, "hija"; ἡ γάστηρ, "estómago"; y ὁ ἀνὴρ, "varón"). Este grupo necesita un apoyo vocálico en el dativo plural (μητρ-ά-σι) que no tiene en singular.

Se trata de un dativo plural de género femenino.

Incorrecto.

Se trata de una palabra de la tercera declinación en líquida (y con alternancia vocálica; recuerda que este grupo comprende estas palabras: ὁ πατήρ, "padre"; ἡ μήτηρ, "madre"; ἡ θυγάτηρ, "hija"; ἡ γάστηρ, "estómago"; y ὁ ἀνὴρ, "varón"). Este grupo necesita un apoyo vocálico en el dativo plural (μητρ-ά-σι) que

no tiene en singular: por eso no debe aparecer en el singular. La terminación de dativo singular en la 3.^a declinación es simplemente -ι.

Se trata de un dativo plural de género femenino.

Solución

1. Opción correcta
2. Incorrecto

τῇ θυγατρί

- ☐ ταῖς θυγατράσι
- ☐ ταῖς θυγάτερι

Correcto.

El sintagma está en dativo plural femenino, como nos indica el artículo ταῖς. Como hemos visto en la palabra anterior, se trata de un sustantivo de la 3.^a declinación en líquida, cuyo dativo plural necesita de un apoyo vocálico que no aparece en el singular. Además este sustantivo pertenece al pequeño grupo con alternancia vocálica (ὁ πατήρ, ἡ μήτηρ, ἡ θυγάτηρ, ἡ γάστηρ y ὁ ἀνὴρ); estos sustantivos tienen formas con vocal larga θυγάτηρ; otras con vocal breve θυγατέρα; y otras sin vocal θυγατρί.

Incorrecto.

El sintagma está en dativo plural femenino, como nos indica el artículo ταῖς. Como hemos visto en la palabra anterior, se trata de un sustantivo de la 3.^a declinación en líquida, cuyo dativo plural necesita de un apoyo vocálico que no aparece en el singular. Además este sustantivo pertenece al pequeño grupo con alternancia vocálica (ὁ πατήρ, ἡ μήτηρ, ἡ θυγάτηρ, ἡ γάστηρ y ὁ ἀνὴρ); estos sustantivos tienen formas con vocal larga θυγάτηρ; otras con vocal breve θυγατέρα; y otras sin vocal θυγατρί.

Solución

1. Opción correcta
2. Incorrecto

τῷ δαίμονι

- ☐ τοῖς δαίμονσι
- ☐ τοῖς δαίμοσι

Incorrecto.

Se trata de un sintagma en dativo plural masculino con un sustantivo de la 3.^a declinación de tema en nasal. Recuerda que el encuentro de dos consonantes (la -v- de la raíz y la -σ- de la desinencia de dativo plural), produce cambios en estas consonantes; este cambio se llama asimilación: $v + \sigma = \sigma$. Por lo tanto, δαίμονσι es una formación incorrecta.

Correcto.

Se trata de un sintagma en dativo plural masculino con un sustantivo de la 3.^a declinación de tema en nasal. Recuerda que el encuentro de dos consonantes (la -v- de la raíz y la -σ- de la desinencia de dativo plural), produce cambios en estas consonantes; este cambio se llama asimilación: $v + \sigma = \sigma$. Por lo tanto, δαίμονσι > δαίμοσι.

Solución

1. Incorrecto
2. Opción correcta

τῆς γαστρός

- ☐ τῶν γαστέρων
- ☐ τῶν γαστρῶν

Incorrecto.

Se trata de un genitivo singular de género femenino de un sustantivo de la 3.^a declinación en líquida; ἡ γάσπηρ pertenece al grupo de sustantivos con alternancia vocálica (γάσπηρ, γαστερ-, γαστρ-). Estos sustantivos forman el genitivo plural sin la vocal de la raíz: γαστρ-ῶν.

Correcto.

Se trata de un genitivo singular de género femenino de un sustantivo de la 3.^a declinación en líquida; ἡ γάσπηρ pertenece al grupo de sustantivos con alternancia vocálica (γάσπηρ, γαστερ-, γαστρ-). Estos sustantivos forman el genitivo plural sin la vocal de la raíz: γαστρ-ῶν.

Solución

1. Incorrecto
2. Opción correcta

τὸ πῦρ

- ☐ τὰ πυρά
- ☐ οἱ πυρές

Correcto.

τὸ πῦρ es un sintagma en nominativo o acusativo singular de género neutro, como indica el artículo τό. Recuerda que todos los sustantivos neutros tienen iguales los casos nominativo, vocativo y acusativo. Y que el plural del neutro en estos casos se forma siempre con la desinencia -α.

Incorrecto.

τὸ πῦρ es un sintagma en nominativo o acusativo singular de género neutro, como indica el artículo τό. Recuerda que todos los sustantivos neutros tienen iguales los casos nominativo, vocativo y acusativo. Y

que el plural del neutro en estos casos se forma siempre con la desinencia -α. Esta respuesta muestra el sintagma como si fuera masculino: οἱ.

Solución

1. Opción correcta
2. Incorrecto

αἱ Ἑλληνες

- ☐ ἡ Ἑλλην
- ☐ ἡ Ἑλλήνη

Correcto.

El gentilicio de los griegos es un adjetivo de la 3.ª declinación de tema en nasal con una sola terminación para el masculino y el femenino. Su nominativo, como la mayor parte de los temas en nasal, no tiene -ς como desinencia. Normalmente estas palabras alargan la vocal final de la raíz; sin embargo, esta raíz tiene ya vocal larga y no tiene cambios: Ἑλληνες - Ἑλλην.

Incorrecto.

El gentilicio de los griegos es un adjetivo de la 3.ª declinación de tema en nasal con una sola terminación para el masculino y el femenino. Su nominativo, como la mayor parte de los temas en nasal, no tiene -ς como desinencia. Normalmente estas palabras alargan la vocal final de la raíz; sin embargo, esta raíz tiene ya vocal larga y no tiene cambios: Ἑλληνες - Ἑλλην. Esta opción presenta la equivocación de creer que la palabra es de la 1.ª declinación.

Solución

1. Opción correcta
2. Incorrecto

τῶν ἀνδρῶν

- ☐ τῆς ἀνδρός
- ☐ τοῦ ἀνδρός

Incorrecto.

La palabra ὁ ἀνὴρ, ἀνδρός "varón", como es natural y por su propio significado, es de género masculino. El sintagma τῶν ἀνδρῶν, por lo tanto, está en genitivo plural y es de género masculino. Su forma singular debe ser también masculina: τοῦ ἀνδρός.

Correcto.

La palabra ὁ ἀνὴρ, ἀνδρός "varón", como es natural y por su propio significado, es de género masculino. El sintagma τῶν ἀνδρῶν, por lo tanto, está en genitivo plural y es de género masculino. Su forma singular

debe ser también masculina.

Solución

1. Incorrecto
2. Opción correcta



Comprueba lo aprendido

En esta actividad te proponemos que analices los sustantivos y que los califiques con los adjetivos que te damos. A continuación completa los espacios con las palabras adecuadas.

El sustantivo τὸν ἄνδρα está en acusativo singular y género ; si lo calificamos con el adjetivo σώφρων, ον escribiremos τὸν ἄνδρα.

El sintagma τὰς ῥίνας es plural y género femenino; si lo calificamos con Ἑλληνικός, ή, óν tendremos el sintagma τὰς ῥίνας.

El artículo y el sustantivo οἱ δελφῖνες están en nominativo ; al calificarlo con el adjetivo μέλας, μέλαινα, μέλαν escribiremos οἱ δελφῖνες.

Por último, vamos a modificar el sustantivo πυρά, en nominativo plural y género , con el indefinido τις, τι; el resultado es πυρά .



Los demostrativos ὅδε, οὗτος, ἐκεῖνος

A lo largo de los textos que llevamos leídos han aparecido demostrativos, algunos ya los hemos estudiados como sustitutos del pronombre personal de 3.ª persona (οὗτος y ἐκεῖνος).

Los demostrativos pueden funcionar como adjetivos, al modificar a los sustantivos; o como pronombres, si sustituyen al nombre. Pero su función principal es señalar la proximidad a la persona que habla:

- **ὅδε, ἡδε, τόδε**, “este, esta, esto”, indica lo que está próximo a la primera persona;
- **οὗτος, αὕτη, τοῦτο**, “ese, esa, eso”, señala lo más cercano a la segunda;
- y, por último, **ἐκεῖνος, η, ο**, “aquel, aquella, aquello”, muestra lo más lejano a nosotros y relacionado con la tercera persona.

Volvamos a los textos griegos y señalemos los demostrativos que aparecen en él:

- οἷδε οἱ παῖδες ἐπυνθάνοντο τί ἐστί ὁ Ἑρως: “**estos** niños preguntaban...”. οἷδε es el N pl m del demostrativo de mayor proximidad, el de 1.ª persona.
- διὰ τοῦτο καὶ τῇ νεότητι χαίρει καὶ τὸ κάλλος διώκει καὶ τὰς ψυχὰς αἶρει: “por **eso** se alegra con la juventud...”. τοῦτο es el Ac sg n del demostrativo de 2.ª persona.
- δύναται δὲ ἐκεῖνος τοσοῦτον ὅσον οὐδὲ ὁ Ζεὺς: “y puede aquel (él) tanto como...”. ἐκεῖνος es el N sg m del demostrativo de 3.ª persona.
- τὰ φυτὰ ταῦτα τούτου ποιήματα: “**Esas** plantas son obras de **ese** (él)”. Ambas formas pertenecen al demostrativo de 2.ª persona; la primera ταῦτα es N pl n y la segunda τούτου es el G sg m.

- διὰ **τούτων** καὶ ποταμοὶ ῥέουσι καὶ ἄνεμοι πνέουσιν: "por ese (él) los ríos fluyen...". **τούτων** es el Ac sg m del demostrativo de 2.ª persona.



Importante

Esta es su declinación; fíjate que el artículo forma parte del primero (ὁ + δε, ἡ + δε, τό + δε) y del segundo (terminaciones).

Además, **ἐκεῖνος, η, ο** se declina igual que el adjetivo καλός, ἡ, ὄν salvo en el nominativo y acusativo neutros del singular: **ἐκεῖνο**.

ὅδε, ἧδε, τόδε							οὗτος, αὕτη, τοῦτο						
	singular			plural				singular			plural		
	m	f	n	m	f	n		m	f	n	m	f	n
N	ὅδε	ἧδε	τόδε	οἷδε	αἷδε	τάδε		οὗτος	αὕτη	τοῦτο	οὗτοι	αὗται	ταῦτα
Ac	τόνδε	τήνδε	τόδε	τούσδε	τάσδε	τάδε		τούτον	ταύτην	τούτο	τούτους	ταύτας	ταῦτα
G	τοῦδε	τῆσδε	τοῦδε	τῶνδε	τῶνδε	τῶνδε		τούτου	ταύτης	τούτου	τούτων	τούτων	τούτων
D	τῷδε	τῇδε	τῷδε	τοῖσδε	ταῖσδε	τοῖσδε		τούτῳ	ταύτῃ	τούτῳ	τούτοις	ταύταις	τούτοις

Cuando estos demostrativos actúan como adjetivos, nunca pueden aparecer detrás del artículo:

- o van delante del grupo formado por el artículo y el sustantivo: ὅδε ὁ ἀνὴρ;
- o van detrás del grupo: ὁ ἀνὴρ ὅδε.



Comprueba lo aprendido

Completa los espacios en blanco con la forma adecuada del demostrativo o con el análisis del adjetivo que te presentamos.

- τοῦτο es el acusativo masculino del demostrativo de segunda persona.
- El acusativo neutro plural del demostrativo de segunda persona es .
- El dativo plural masculino del demostrativo de primera persona es .
- ἐκεῖνο es el nominativo o singular del demostrativo de persona.
- El nominativo plural neutro del demostrativo de tercera persona es .
- El nominativo plural femenino del demostrativo de primera persona es .
- τῇσδε es el singular del demostrativo de persona.
- El nominativo plural femenino del demostrativo de segunda persona es .
- τούτους es el masculino del demostrativo de persona.
- ταύτη es singular del demostrativo de persona.



Para saber más

Si tienes alguna duda sobre los conceptos gramaticales que se presentan en este tema o sobre otros expuestos con anterioridad, puedes acudir a la página de [preguntas frecuentes, φοιτώσαι άπορίαί \(FAQ\)](#). Allí encontrarás, ordenadas por categorías, breves explicaciones, ejemplos y paradigmas que te ayudarán a comprender la gramática griega. también tienes la opción de descargarte una versión imprimible de un [resumen de la gramática griega](#) >> [Documento de descarga](#).

2.2. Vocabulario



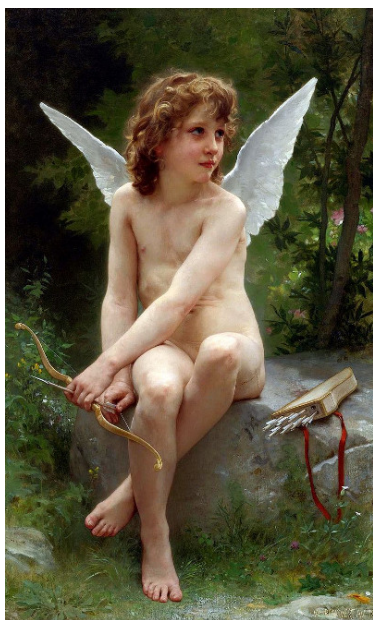
Vocabulario de los textos griegos sobre Orfeo y Eurídice

ἀήρ, ἄερος ἡ		aire
Ἀθηνᾶ, ἄς ἡ		Atenea, diosa de la sabiduría y de la artesanía
αἰδοῖος, α, ον		venerable, respetable
αἶξ, αἰγός ἡ		cabra
αἶρω		levantar, exaltar
ἄνεμος, ου ὁ		viento
ἀνθέμιον, ου τό		flor
Ἄρτεμις, ἰδος ἡ		Ártemis, diosa de la luna y de la caza
γλαυκῶπις, ἰδος		de ojos brillantes ("de ojos de lechuza")
γλυκύς, εἶα, ὕ		dulce
δαίμων, ονος ὁ		divinidad, dios
δαμάζω	aor ἐδάμασα	domar, someter, dominar
ἐλαφος, ου ὁ		ciervo
ἐκεῖνος, η, ο	pron demostrativo	aquel, aquella, aquello
Ἑστία, ας ἡ		Hestia, diosa del hogar
ἡδομαι	+ D	sentir placer con, gozar con
ἡπειρος, ου ἡ		tierra firme, continente
θήρα, ας ἡ		caza
θυγάτηρ, τρός ἡ		hija
ἵμερος, ου ὁ		deseo, pasión
καὶ ... καὶ ...	conj correlativa	no sólo ... sino también
κάλλος, ους τό		belleza
κρατῶ		reinar, gobernar
κυνηγός, οὔ ὁ ἡ		cazador, cazadora
μακάριος, α, ον		feliz, dichoso
μέδων, ουσα, ον		protector
νεότης, ητος ἡ		juventud
ὅδε, ἧδε, τόδε	pron demostrativo	este, esta, esto
ὁμοῖος, α, ον		igual
ὀρνύω	aor ὤρσα	despertar, excitar
οὐδέ	conj	ni, ni tampoco
οὔτε	adv	ni
οὗτος, αὕτη, τοῦτο	pron demostrativo	ese, esa, eso
παρθένος, ου ἡ		virgen, doncella
πετόμενος, η, ον		volador

πνέω		soplar
ποίημα, τος τό		obra, poema
πόταμος, ου ό		río
πότερον... ή...	partículas interrogativas	si ... o ...
πρόβατον, ου τό		ganado, oveja
πυνθάνομαι		preguntar
τόξον, ου τό		arco
τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτον	adj correlativo	tanto... cuanto... (+ ὅσος, η, ον...)
ρέω		fluir, correr
σώφρων, ον		prudente
τίς, τί (G τίνος)	pron interrogativo	quién, qué
τις, τι (G τινός)	pron indefinido	alguno, algo, un, uno
τρεῖς, τρία	adj numeral	tres
ῥη, ης ή		bosque
φρήν, φρενός ή		corazón, espíritu
φῦλον, ου τό		raza, linaje
φυτόν, οὔ τό		planta
χαίρω		alegrarse (χαῖρε, χαίρετε salud, adiós)
ψυχή, ής ή		aliento vital, alma

2.3. Etimología: Eros y Psique

Eros era el compañero inseparable de Afrodita, hijo suyo engendrado por Ares, según la mitología, y obediente a todas sus órdenes, con escasas excepciones (recordemos la historia de Psique). Se representa a Eros como un hermoso adolescente, en absoluto ciego, mientras a su correlato **Cupido** se le retrata como un niño pequeño, apenas un bebé, con los ojos muchas veces cubiertos. Ambos tienen alas y, con frecuencia, arco y flechas, con las que hieren de amor a sus víctimas.



W. A. Bouguereau: Cupido de caza

Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público



W. A. Bouguereau: El primer beso (Cupido y Psique)

Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público



W. A. Bouguereau: Cupido

Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

Hoy en día se denomina **eros** o **erotismo** al conjunto de tendencias e impulsos sexuales de la persona. El diccionario de la real Academia define como **erotomanía** la "enajenación mental causada por el amor y caracterizada por un delirio erótico".

Eros insufla en todas las criaturas vivientes el dulce deseo (γλυκὺν ἔμπερον). Él mismo lo sintió por Psique, cuyo nombre (ψυχή) significa "alma". En castellano, **psique** o **psiquis** es el "conjunto de actos y funciones de la mente": psiquiatra, psicólogo, psicoterapeuta, psicosis, psicossomático, psicotrópico, psicópata y otros muchos términos, clínicos o no, provienen de esta palabra.

Sobre γλυκύν, dulce, conoces los términos glucosa, glucemia, glúcido...



W. A. Bouguereau: Cupido y Psique

Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público



W. A. Bouguereau: Joven defendiéndose del Amor

Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público



W. A. Bouguereau: Eros y Psique

Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público



Comprueba lo aprendido

Escribe el término que se corresponde con cada una de las definiciones siguientes:

<input type="text"/>	Enfermedad mental caracterizada por delirios o alucinaciones, como la esquizofrenia o la paranoia.
<input type="text"/>	Anomalía psíquica por obra de la cual, a pesar de la integridad de las funciones perceptivas y mentales, se halla patológicamente alterada la conducta social del individuo que la padece.
<input type="text"/>	Medicamento que actúa sobre la mente.
<input type="text"/>	De la correlación entre lo psíquico o mental y lo somático o corporal.
<input type="text"/>	De una droga que provoca estimulación de potencias psíquicas que normalmente están ocultas.
<input type="text"/>	Estudio de los fenómenos y comportamientos psicológicos, como la telepatía, las premoniciones, la levitación, etc., de cuya naturaleza y efectos no ha dado hasta ahora cuenta la psicología científica.
<input type="text"/>	Método de investigación que consiste esencialmente en evidenciar la significación inconsciente de las palabras, actos, producciones imaginarias (sueños, fantasías, delirios) de un individuo. Este método se basa principalmente en las asociaciones libres del sujeto, que garantizan la validez de la interpretación.
<input type="text"/>	Diagnóstico de las enfermedades, síndromes o alteraciones mentales; se usa en psiquiatría.
<input type="text"/>	Presencia de azúcar en la sangre, especialmente cuando es excesiva.
<input type="text"/>	Sustancia orgánica compuesta de oxígeno, carbono e

hidrógeno.

Disminución de la cantidad normal de glucosa contenida en la sangre:

3. Afrodita



Afrodita

Presentación de Melisa Penélope en [Slideshare](#). Licencia [CC](#)

La más bella de las diosas, Afrodita, estaba casada con **Hefesto**, el dios herrero, hábil artesano que había descubierto la manera de trabajar el cobre, el hierro, la plata y el oro, pero que era feo, cojo y contrahecho; poca cosa para la diosa del amor y la belleza, a la que sin éxito pretendieron casi todos los dioses. Hefesto era hijo de Zeus y de Hera. Afrodita, hija de la espuma...Recordemos. Generaciones atrás, reinaban en el universo **Urano y Gea**, el Cielo y la Tierra. Urano, celoso de los hijos que iba engendrando en su esposa, no la dejaba darlos a luz, y los hijos e hijas no nacidos agobiaban a la madre con su peso. Gea se libró de su marido haciendo llegar al más joven de sus hijos, Crono, una hoz de afilados dientes. Cuando Urano cubrió a Gea para poseerla, el joven titán castró a su padre, arrojando el miembro al mar. De la espuma que se formó a su alrededor, nació Afrodita. Esto ocurrió cerca de las costas de Chipre. Se dice que fue Zeus quien dispuso su matrimonio con Hefesto, temiendo que su belleza fuera causa de disputa entre los dioses. Hay quien opina también que ella escogió, libremente, al más desfavorecido, esperando manejarlo a su antojo. En cualquier caso, Hefesto estaba felicísimo por haberse casado con la diosa de la belleza y forjó para ella las más hermosas piezas de joyería, incluyendo un ceñidor que la hacía incluso más irresistible para los hombres.



Diego Velázquez: La fragua de Vulcano (Hefesto)

Imagen en [Wikimedia](#). [Dominio público](#)

Afrodita mantuvo una larga relación con **Ares**, dios de la guerra, que acostumbraba a visitarla en su propio hogar cuando se ausentaba Hefesto. **Helio**, el dios-sol que todo lo ve, advirtió a Hefesto de la traición de su esposa. Hefesto entonces construyó una red que situó sobre la cama de los amantes. Ares y Afrodita quedaron atrapados, desnudos, y el marido traicionado llamó los demás dioses, quizá creyendo que se reirían de ellos. Más bien al contrario, las diosas y los dioses enmudecieron de envidia, ellas ante la belleza de Afrodita, ellos por la suerte de Ares. la pareja tuvo tres hijos: **Deimos, Fobos y Harmonía**. Los astrónomos dieron los nombres de Deimos y Fobos a los satélites de Marte (nombre romano de Ares).

Afrodita tuvo una fugaz aventura con **Dioniso**, de la que nació **Príapo**. Se dice que ésta había cedido a los abrazos de Dioniso, pero durante la expedición de éste a la India le fue infiel y vivió con Adonis. Hera, para castigar su conducta, hizo que alumbrase un hijo extremadamente feo y con unos genitales inusualmente grandes.

En la mitología griega, **Príapo** es un dios de la fertilidad, tanto de la vegetación como de todos los animales relacionados con la vida agrícola. Tuvo un hijo con Hermes, al que llamaron **Hermafrodito**, uniendo los nombres de los dos. Una ninfa, Salmacis, se enamoró de él con tanta pasión que pidió a los dioses que le permitieran no

separarse nunca del joven. Su deseo le fue concedido y los dos cuerpos se fundieron en uno. El ser que resultó de esta unión porta los genitales de los dos sexos.

La diosa también sintió amor por algunos mortales. Uno de ellos fue **Anquises**, un pastor que, después de hacer el amor con la diosa, se vanaglorió de su relación con ella en una taberna, delante de sus amigos. Ellos no le creyeron y Zeus, enojado, le hizo tropezar en el umbral, quedando cojo de por vida. Hijo de ambos fue **Eneas**, que logró huir de Troya con la protección de su madre y llegar hasta las tierras del Lacio, donde debía continuar su estirpe. Sus descendientes, generaciones más tarde, fundarían Roma.

Al que más quiso fue a **Adonis**. La madre de Adonis, Mirra, deseaba a su propio padre, y con la complicidad de su nodriza logró acostarse con él. Cuando él la descubrió, quiso matarla, y Afrodita la transformó en el árbol que lleva su nombre. Meses después, Adonis nació del árbol.



J. W. Waterhouse: El despertar de Adonis

Imagen en [Wikimedia](#). [Dominio público](#)

Era tan hermoso que, siendo todavía un niño, Afrodita lo ocultó en un cofre y lo confió a **Perséfone**, reina del inframundo. Sin embargo, cuando Perséfone vio su belleza, no quiso devolverlo. El caso fue juzgado por Zeus y Zeus decidió dividir el año en tres partes, de manera que Adonis estuviera solo durante una parte del año, con Perséfone otra parte, y con Afrodita la tercera. Sin embargo, Adonis pasaba con Afrodita la parte de tiempo que tenía para sí. Adonis murió destrozado por los colmillos de un jabalí, que sería el mismo Ares, movido por los celos. Afrodita roció néctar sobre su cuerpo, de forma que cada gota de su sangre se convirtió en una flor roja llamada anémona.

Afrodita aparece con mucha frecuencia asociada con Eros, a quien la mitología considera hijo suyo. Así, en la historia de **Eros y Psique**, Afrodita le ordena disparar sus flechas a la muchacha para enamorarla del hombre más feo del mundo, ya que estaba celosa de la belleza de la joven. Pero el propio Eros se enamoró de Psique, y la visitaba cada noche. Su felicidad duró poco, a causa de las celosas hermanas de Psique, que lograron que ella traicionase su confianza. Eros la abandonó y Psique vagó por la tierra, buscando a su amor perdido.



Guido Reni: Atalanta e Hipómenes

Imagen en [Wikimedia](#). [Dominio público](#)

Afrodita desempeña un importante papel en innumerables historias de la mitología, ya que el amor, la pasión y los celos son temas constantes. A veces ayuda a los enamorados, como en el caso de **Hipómenes y Atalanta**: Atalanta era una joven doncella a la que un oráculo había predicho que se convertiría en animal el día en que se casara. Por ello anunció a sus pretendientes que su esposo sería aquel que lograra vencerla en la carrera; por el contrario, si ella triunfaba, mataría a su oponente. Por supuesto ella, cazadora entrenada en la vida de las montañas, siempre vencía. Hasta que llegó el momento en que apareció un apuesto joven llamado Hipómenes. Este muchacho tenía una ventaja secreta: llevaba con él unas manzanas de oro que le había regalado Afrodita, y con ellas logró distraer a Atalanta al competir con

ella: cada vez que la joven le iba a dar alcance, Hipómenes dejaba caer una de las manzanas. Atalanta se detenía a recogerlas, tan hermosas eran. Así Hipómenes el joven pudo vencerla y obtuvo su mano.

En el **Juicio de París**, Afrodita se hace con la victoria al prometer al joven príncipe el amor de la bella Helena. En la guerra de Troya protege a París, llegando incluso a salvarle la vida, al igual que a su hijo Eneas.

Y esto no es todo...



Comprueba lo aprendido

Actividades recomendadas

- La presentación que encabeza el tema contiene solo imágenes que ilustran el contenido en el orden en que se van narrando las relaciones amorosas de la diosa y los episodios de su existencia mítica. Por eso el texto no tiene imágenes en que la diosa aparezca. Imprime el texto y léelo viendo la presentación. Contiene una hermosa selección de cuadros que tienen como tema a Afrodita.
 - En el texto se cuentan brevemente dos historias que son mucho más largas y complejas, las dos muy interesantes: [Eros y Psique](#) y [Atalanta e Hipómenes](#). De ninguna de las dos se narra el final. Elige una de ellas o, si tienes tiempo y curiosidad, las dos, y léelas completas. Puedes acceder a ellas pinchando en los enlaces.
-

Resumen

Descarga del documento en pdf con el resumen de los contenidos del tema



[>> Documento de descarga](#)



Importante



Safo Eresia

Imagen en [Wikimedia. Dominio público](#)

Los griegos llamaron **lírica** a toda composición que se cantaba acompañada de una lira y asociada a la danza de un coro en una celebración.

Safo y **Alceo** compusieron **lírica monódica**, interpretada por un solo poeta que cantaba sus sentimientos y emociones para sí y para sus amigos con lenguaje sencillo y natural. Safo nació alrededor de 650 a.n.e. en Lesbos y cantó su amor a las mujeres. Fundó una escuela para educar a las muchachas de la aristocracia. Sus poemas son tan apasionados como simples. La *Oda a Afrodita* es su obra más destacada. La poesía de **Alceo** es un reflejo de su vida turbulenta pues se enfrentó a la tiranía, como Safo. Sus temas recuerdan los viejos ideales heroicos: la lucha, la camaradería, la muerte, pero también el vino y el amor. Es vehemente y apasionado.

La **poesía coral** se componía para una celebración y era interpretada por un coro en danza y suele incluir un mito relacionado. Es poesía formal, en composiciones largas destinadas a fiestas de muchachas, **partenios**, o para festejar un triunfo deportivo, **epinicios**. **Píndaro** nació en Beocia alrededor del año 518 a.n.e. y escribió numerosos

cantos de victoria:

- **Olímpicas**, si es en los juegos Olímpicos.
- **Píticas**, en los juegos Píticos (Delfos).
- **Ístmicas**, en los juegos Ístmicos (Corinto).
- **Nemeas**, en los juegos Nemeos (Argos).

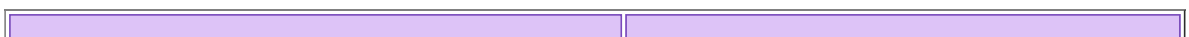
Otros géneros de poesía lírica son la poesía **yámbica**, popular y de tono burlón, mordaz o crítico; la **elegíaca**, más seria, se dedica a exhortaciones guerreras, las luchas sociales o las leyes.



Importante

3.ª declinación, temas en líquida y nasal

Los temas en nasal **-v** son sustantivos masculinos y femeninos y adjetivos de dos terminaciones (**σώφρων**, **ov** "prudente", raíz **σωφρον-**). Los temas en líquida comprenden solo sustantivos de los tres géneros. Todos acaban en **-p**, menos el sustantivo **ὁ ἅλς**, "la sal".



nasal					líquida			
	ὁ δαίμων, “divinidad” raíz δαιμον-		ῥίς, “nariz” raíz ῥιν-		ὁ ἀήρ, “aire” raíz ἀερ-		ἡ μήτηρ, “madre” raíz μητερ- /μητρ-	
	singular	plural	singular	plural	singular	plural	singular	plural
N	δαίμων	δαίμονες	ῥίς	ῥίνες	ὁ ἀήρ	ἄρες	μήτηρ	μητέρες
V	δαῖμον	δαίμονες	ῥίς	ῥίνες	ἄερ	ἄρες	μήτερ	μητέρες
Ac	δαίμονα	δαίμονας	ῥίνα	ῥίνας	ἄερα	ἄρας	μητέρα	μητέρας
G	δαίμονος	δαιμόνων	ῥινός	ῥινῶν	ἄερος	ἄρων	μητρός	μητέρων
D	δαίμονι	δαίμοσι	ῥινί	ῥισί	ἄερι	ἄεσι	μητρί	ματράσι

Características:

- La mayor parte de los temas en **-v** y en **-p** forman el **N sg alargando la última vocal de la raíz**.
- Hay un grupo de palabras de tema en nasal que forman N sg añadiendo una **-ς** a la raíz: el interrogativo-indefinido **τίς, τί** (G τίνος), **τις, τι** (G τινός); y el adjetivos **μέλας, μέλαινα, μέλαν**, “negro”.
- En D pl hay una asimilación total de la nasal con la sigma total: **v + σ > ς**: δαίμοσι.
- En los temas en líquida hay sustantivos que presentan **alternancia vocálica** en la raíz: **ὁ πατήρ**, “padre”; **ἡ θυγάτηρ**, “hija”; **ἡ γάστηρ**, “estómago”; **ὁ ἀνήρ** (G ἀνδρ-ός), “varón”.
- El sustantivo ἀνήρ ha desarrollado una consonante **-δ-** en mitad de la raíz (ἀνδρ-), para facilitar la pronunciación.
- El D pl necesita un apoyo vocálico para su pronunciación: ματρ-ά-σι, ἀνδρ-ά-σι.

Demostrativos ὅδε, οὗτος, ἐκεῖνος

Los demostrativos señalan la proximidad a la persona que habla; pueden funcionar como adjetivos o como pronombres. Cuando actúan como adjetivos, nunca aparecen detrás del artículo: o van delante del grupo artículo y sustantivo: ὅδε ὁ ἀνήρ; o van detrás del grupo: ὁ ἀνήρ ὅδε.

- ὅδε, ἥδε, τόδε**, “este, esta, esto”, indica lo que está próximo a la 1.^a persona;
- οὗτος, αὕτη, τοῦτο**, “ese, esa, eso”, señala lo más cercano a la 2.^a;
- ἐκεῖνος, η, ο**, “aquel, aquella, aquello”, muestra lo más lejano, relacionado con la 3.^a.

ὅδε, ἥδε, τόδε							οὗτος, αὕτη, τοῦτο					
singular				plural			singular			plural		
	m	f	n	m	f	n	m	f	n	m	f	n
N	ὅδε	ἥδε	τόδε	οἶδε	αἶδε	τάδε	οὗτος	αὕτη	τοῦτο	οὗτοι	αὗται	ταῦτα
Ac	τόνδε	τήνδε	τόδε	τούσδε	τάσδε	τάδε	τοῦτον	ταύτην	τοῦτο	τούτους	ταύτας	ταῦτα

G	τοῦδε	τῆςδε	τοῦδε	τῶνδε	τῶνδε	τῶνδε	τούτου	ταύτης	τούτου	τούτων	τούτων	τούτων
D	τῷδε	τῇδε	τῷδε	τοῖσδε	ταῖσδε	τοῖσδε	τούτῳ	ταύτῃ	τούτῳ	τούτοις	ταύταις	τούτοις

ἐκεῖνος, η, ο se declina igual que el adjetivo καλός, ή, όν salvo en N y Ac sg neutro: **ἐκεῖνο**.



Importante

Afrodita



Afrodita había nacido de la espuma del mar cuando el titán Crono se enfrentó a su padre Urano y lo castró. Estaba casada con **Hefesto**, un dios hábil artesano pero que era feo y contrahecho. Insatisfecha mantuvo una larga relación con **Ares**, dios de la guerra, de la que nacieron **Deimos**, **Fobos** y **Harmonía**. También tuvo una fugaz aventura con **Dioniso**, de la que nació **Príapo**, una divinidad de la fertilidad. También concibió un hijo con Hermes, **Hermafrodito**, que porta los genitales de los dos sexos. **Eros** fue también hijo suyo.

Asimismo se relacionó con los mortales. **Anquises**, padre de **Eneas** y legendario precursor de Roma. De **Adonis** se enamoró con la mayor pasión y se lo disputó con **Perséfone**, reina del inframundo. Trágicamente el joven murió destrozado por los colmillos de un jabalí, enviado por un celoso Ares. Afrodita roció néctar sobre su

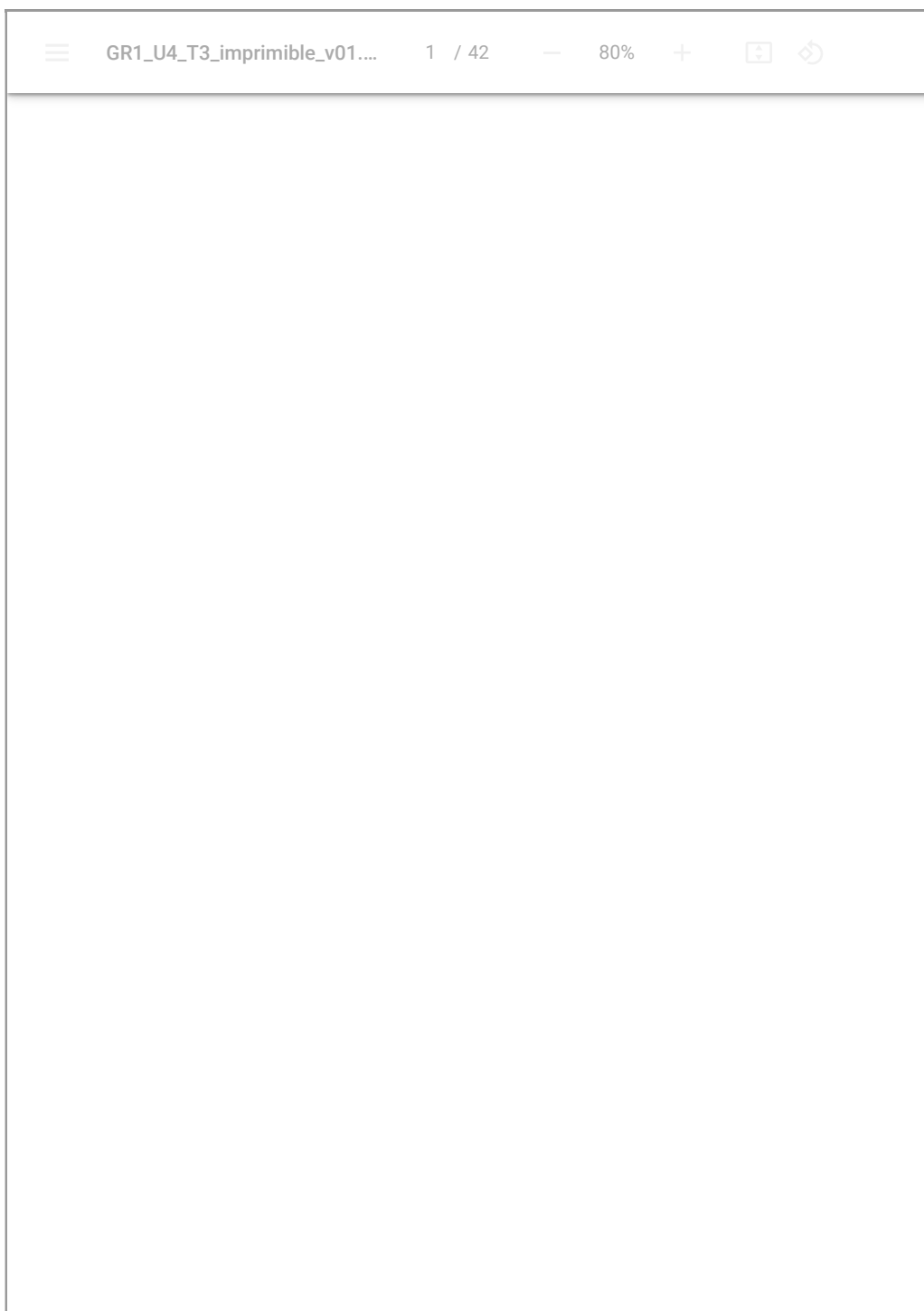
cuerpo y cada gota de su sangre se convirtió en una flor roja, la anémona.

Afrodita interviene en otros relatos como los amores de **Hipómenes y Atalanta** o el conocido **Juicio de Paris**, trascendental para la guerra de Troya.

Pistoxeno: Afrodita sobre un cisne

Imagen en [Wikimedia](#). Licencia [CC](#)

Descarga aquí la versión imprimible de este tema



Si quieres escuchar el contenido de este archivo, puedes instalar en tu ordenador el lector de pantalla libre y gratuito [NDVA](#).

Aviso legal

Las páginas externas no se muestran en la versión imprimible

Aviso Legal

El presente texto (en adelante, el "**Aviso Legal**") regula el acceso y el uso de los contenidos desde los que se enlaza. La utilización de estos contenidos atribuye la condición de usuario del mismo (en adelante, el "**Usuario**") e implica la aceptación plena y sin reservas de todas y cada una de las disposiciones incluidas en este Aviso Legal publicado en el momento de acceso al sitio web. Tal y como se explica más adelante, la autoría de estos materiales corresponde a un trabajo de la **Comunidad Autónoma Andaluza, Consejería de Educación y Deporte (en adelante Consejería de Educación y Deporte)**.

Con el fin de mejorar las prestaciones de los contenidos ofrecidos, la Consejería de Educación y Deporte se reserva el derecho, en cualquier momento, de forma unilateral y sin previa notificación al usuario, a modificar, ampliar o suspender temporalmente la presentación, configuración, especificaciones técnicas y servicios del sitio web que da soporte a los contenidos educativos objeto del presente Aviso Legal. En consecuencia, se recomienda al Usuario que lea atentamente el presente Aviso Legal en el momento que acceda al referido sitio web, ya que dicho Aviso puede ser modificado en cualquier momento, de conformidad con lo expuesto anteriormente.

Régimen de Propiedad Intelectual e Industrial sobre los contenidos del sitio web.

Imagen corporativa. Todas las marcas, logotipos o signos distintivos de cualquier clase, relacionados con la imagen corporativa de la Consejería de Educación y Deporte que ofrece el contenido, son propiedad de la misma y se distribuyen de forma particular según las